



AVVISO

COMMISSIONE PARITETICA DOCENTI-STUDENTI/ESSE - ATTIVAZIONE PROCEDURA RIVOLTA A TUTTI GLI STUDENTI ISCRITTI E A TUTTE LE STUDENTESSE ISCRITTE AI CDS ETR30/ET30 COMMERCIO ESTERO E TURISMO, LTR5/LT5 MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE, EMR12/EM12 GLOBAL DEVELOPMENT AND ENTREPRENEURSHIP, LMR70/LM70 TRADUZIONE E INTERPRETAZIONE, LMR75 TRADUZIONE SPECIALISTICA, MULTIMEDIALE E PER L'ACCESSIBILITÀ DEL CENTRO SELISI (SEDE DI TREVISO) DELL'UNIVERSITÀ CA' FOSCARI VENEZIA PER LA SELEZIONE DELLA RELATIVA RAPPRESENTANZA

1. PREMESSA

L'Università Ca' Foscari Venezia è dotata di strutture che garantiscono i processi di Assicurazione della Qualità previsti dalla normativa e ispirati agli *standard* nazionali e internazionali di qualità nei campi della didattica, della ricerca e della terza missione.

Tra gli organi di Ateneo preposti a tali attività vi sono:

Le Commissioni Paritetiche Docenti-Studenti/esse (art. 37 dello Statuto; di seguito anche denominate CPDS): costituiscono un osservatorio permanente delle attività didattiche e del funzionamento dell'orientamento, del tutorato e del *placement*. Svolgono attività di monitoraggio dell'offerta formativa e della qualità della didattica nonché dell'attività di servizio agli studenti da parte dei docenti. Individuano indicatori per la valutazione dei risultati dell'offerta formativa, della qualità della didattica e dell'attività di servizio agli studenti e li propongono al Nucleo di Valutazione. Formulano pareri sull'attivazione e soppressione di Corsi di Studio (CdS).

Le CPDS sono tenute a redigere una Relazione annuale articolata per CdS, che prenda in considerazione l'intero complesso dell'offerta formativa, sulla base della rilevazione dell'opinione degli studenti, delle SUA-CdS e delle altre fonti istituzionali disponibili, indicando eventuali problemi specifici per ciascun CdS.

Il Presidio della Qualità raccomanda che le CPDS si riuniscano almeno cinque volte all'anno, di cui almeno una all'inizio e una alla fine di ogni semestre.

2. OGGETTO

Il presente Avviso, rivolto agli studenti e alle studentesse del Centro Selisi, disciplina la presentazione delle dichiarazioni di disponibilità a rivestire la carica di **componente** in Commissione Paritetica Docenti-Studenti/esse per i corsi di Mediazione Linguistica e culturale e Commercio estero e turismo, Traduzione specialistica, multimediale e per l'accessibilità e la carica di **componente di riserva** per i corsi di Traduzione e interpretazione e Global Development and Entrepreneurship.

Possono partecipare gli studenti e le studentesse regolarmente iscritti/iscritte ai seguenti Corsi di Studio:

- corso di laurea in Commercio estero e turismo - codice di Ateneo ETR30
- corso di laurea in Mediazione linguistica e culturale - codice di Ateneo LTR5
- corso di laurea magistrale in Global Development and Entrepreneurship - codice di Ateneo EMR12
- corso di laurea magistrale in Traduzione e interpretazione - codice di Ateneo LMR70
- corso di laurea magistrale in Traduzione specialistica, multimediale e per l'accessibilità - codice di Ateneo LMR75



La graduatoria sarà valida per lo scorcio del biennio accademico 2026/2027 – 2027/2028 e utilizzabile in caso di decadenza dei rappresentanti in carica. Resta inteso che, in caso di elezioni studentesche, i candidati concorreranno alla composizione dell'organo.

3. REQUISITI - INCOMPATIBILITÀ E CRITERI DI VALUTAZIONE

Il Regolamento Generale di Ateneo prevede che gli ulteriori componenti delle Commissioni Paritetiche, non individuati attraverso le elezioni delle rappresentanze studentesche, *“vengono designati dalla struttura didattica di competenza, che predispone una graduatoria tra i nominativi raccolti con apposita selezione pubblica e li nomina nel rispetto del principio della rappresentatività di tutti i corsi di studio afferenti alla struttura stessa. Un componente della Commissione di Selezione viene designato dall'Assemblea della Rappresentanza studentesca. Nel caso di candidati iscritti al medesimo corso costituisce criterio preferenziale ricoprire la carica di rappresentante in Consiglio di Dipartimento”*.

Gli studenti e le studentesse possono presentare la propria candidatura in rappresentanza del Corso di Studio al quale risultano regolarmente iscritti/iscritte per l'a.a. 2026/2027.

Le candidature pervenute saranno esaminate dalla Commissione di Valutazione che valuterà il possesso dei requisiti sulla base della loro attinenza e rispondenza alle caratteristiche sopra descritte. Tale Commissione è composta da almeno tre componenti, dei quali uno è il Presidente della CPDS e uno è il rappresentante degli studenti e delle studentesse designato dall'Assemblea della Rappresentanza studentesca.

Le candidature ritenute idonee saranno successivamente trasmesse al Direttore del Centro, il quale provvederà, con proprio decreto, alla relativa nomina.

I criteri di valutazione che saranno utilizzati per la selezione sono:

- verifica del *curriculum vitae* dello studente;
- motivazione a partecipare attivamente alla vita universitaria inserita nel CV presentato (elencare eventuali esperienze e attività pregresse, anche di collaborazione presso il Centro);
- eventuale precedente esperienza in Organi Collegiali.

4. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE: MODALITÀ E TERMINI

Gli studenti e le studentesse interessati a candidarsi dovranno inviare, utilizzando l'apposito *format* predisposto dall'Ateneo, i seguenti documenti:

- domanda di partecipazione, redatta in carta semplice, contenente l'autocertificazione resa ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 in merito al possesso dei requisiti di cui al Regolamento delle strutture di garanzia dei processi di Assicurazione della Qualità/Regolamento Generale di Ateneo;
- *curriculum vitae* in formato europeo, debitamente datato e sottoscritto in forma autografa;
- dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà;
- fotocopia del documento di identità (fronte/retro) in corso di validità, datata e sottoscritta.
- certificazione attestante il possesso del livello B1, o superiore, di conoscenza della lingua italiana, nel caso di studenti internazionali con nazionalità diversa da quella italiana.

La domanda di partecipazione, corredata dei documenti sopra elencati, debitamente compilata e sottoscritta, dovrà pervenire, a pena di esclusione, **entro e non oltre il 5 ottobre 2026 ore 12**, secondo una delle seguenti modalità:

- **a mezzo mail** all'indirizzo campus.treviso@unive.it utilizzando l'account istituzionale **@stud.unive.it**.



5. DURATA DELLA CARICA E RICONOSCIMENTO DELLE ATTIVITÀ

La carica di componente degli organi ha durata di due anni accademici ed è rinnovabile consecutivamente per una sola volta.

Il Senato Accademico ha deliberato nella seduta del 12/04/2017 il riconoscimento di 3 CFU nella carriera degli studenti e delle studentesse per la partecipazione agli Organi Accademici; informazioni su condizioni, tipologia e modalità per la richiesta del riconoscimento sono pubblicate nella pagina dedicata del sito web di Ateneo: <https://www.unive.it/pag/27952/> (tab Partecipazione).

È inoltre previsto il rilascio di un Open Badge "Competenze di Qualità: Studenti".

L'Ateneo organizza attività di formazione rivolte ai componenti delle CPDS.

6. RESPONSABILITÀ DEL PROCEDIMENTO

Responsabile del procedimento è la Segretaria del Centro SELISI, Dott.ssa Alessandra Pellin.

7. PUBBLICITÀ

Il presente avviso è pubblicato nella pagina web del Centro Selisi e inviato a mezzo posta elettronica agli studenti e alle studentesse-iscritti ai corsi del Centro Selisi, ciascuno al proprio account istituzionale @stud.unive.it.

Gli esiti della selezione saranno pubblicati alla pagina www.unive.it/selisi del sito dell'Università Ca' Foscari Venezia.

8. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Il trattamento dei dati personali forniti dai/dalle candidati/e avviene in conformità a quanto previsto dalla normativa vigente, nazionale e comunitaria, applicabile (D. Lgs.196/2003 e Regolamento UE 2016/679) ed è finalizzato unicamente all'espletamento della procedura di selezione e di designazione. Tutte le indicazioni sono disponibili nell'informativa allegata al presente avviso. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini del corretto espletamento della procedura.

9. CONTATTI

Per informazioni è possibile contattare la Segreteria Didattica del Campus Treviso, mail campus.treviso@unive.it.

Treviso, 16/09/2026

Il Direttore del CENTRO

Prof. Stefano Soriani

(F.to digitalmente ex art.24 D.lgs 82/2005 (CAD) e ss.mm.ii.)

VISTO: IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO

La Segretaria del Centro - dott.ssa Alessandra Pellin

(F.to digitalmente ex art.24 D.lgs 82/2005 (CAD) e ss.mm.ii.)



Allegato 1

MODELLO DI DOMANDA

Spett. Le
Università Ca' Foscari Venezia
Campus Treviso
Riviera Santa Margherita 76, 31100 Treviso

OGGETTO: CPDS SELISI - DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA PROCEDURA RIVOLTA A TUTTI GLI STUDENTI ISCRITTI E A TUTTE LE STUDENTESSE ISCRITTE AI CDS ETR30/ET30 COMMERCIO ESTERO E TURISMO, LTR5/LT5 MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE, EMR12/EM12 GLOBAL DEVELOPMENT AND ENTREPRENEURSHIP, LMR70/LM70 TRADUZIONE E INTERPRETAZIONE LMR75 TRADUZIONE SPECIALISTICA, MULTIMEDIALE E PER L'ACCESSIBILITÀ DEL CENTRO SELISI (SEDE DI TREVISO) DELL'UNIVERSITÀ CA' FOSCARI VENEZIA PER LA SELEZIONE DELLA RELATIVA RAPPRESENTANZA

Il/La sottoscritto/a

- COGNOME _____
- NOME _____
- CODICE FISCALE _____
- DATA DI NASCITA _____
- LUOGO DI NASCITA _____ PROV. (____)
- RESIDENTE A _____ PROV. (____) CAP (____)
- VIA _____ N. _____
- MATRICOLA _____
- ISCRITTO/A AL CORSO DI _____

presenta domanda di candidatura per rivestire la carica di componente della CPDS SELISI del Corso di Studio:

- ☐ Laurea Magistrale in Global Development and Entrepreneurship
- ☐ Laurea Magistrale in Traduzione e Interpretazione
- ☐ Laurea Magistrale in Traduzione specialistica, multimediale e per l'accessibilità
- ☐ Laurea in Commercio estero e turismo
- ☐ Laurea in Mediazione linguistica e culturale

Al tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle responsabilità e delle sanzioni penali stabilite dalla legge per le false attestazioni e le mendaci dichiarazioni richiamate dall'art.76 del D.P.R. 445/2000, sotto la propria responsabilità



DICHIARA

- di allegare curriculum vitae e il certificato di iscrizione con esami sostenuti e media dei voti datato e firmato;
- di allegare fotocopia del documento di identità (fronte/retro) in corso di validità;
- di attestare la veridicità di tutti i contenuti riportati nel curriculum vitae allegato;
- di essere regolarmente iscritto per l'a.a. 2026/2027 al proprio Corso di Studio;
- di allegare dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà (allegato 2);
- di poter assumere pubblici uffici;
- di non ricadere in una delle situazioni di incompatibilità o di inconferibilità dell'incarico previste dalla normativa vigente ed in particolare dal D. Lgs. 39/2013;
- di possedere, ai sensi dell'art. 3 dell'Avviso in oggetto, i seguenti requisiti di idoneità, capacità ed esperienza, meglio dettagliati nell'allegato curriculum vitae:

RECAPITI A CUI INDIRIZZARE LE COMUNICAZIONI RELATIVE ALLA SELEZIONE:

Indirizzo _____ N. _____
Prov. _____ CAP _____
Telefono _____
E-mail istituzionale (@stud.unive.it) _____

Si allega al presente modello di domanda (allegato 1):

1. curriculum vitae datato e firmato;
2. fotocopia del documento di identità (fronte/retro) in corso di validità;
3. dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà (allegato 2);
4. Autocertificazione di iscrizione con esami sostenuti e media dei voti



Il/la sottoscritto/a dichiara che tutto quanto indicato nel curriculum vitae corrisponde a verità ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite, ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, secondo le disposizioni richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000.

Luogo, data

Firma leggibile per esteso¹

Il/la sottoscritto/a dichiara di essere stato/a informato/a che il trattamento dei dati personali raccolti avviene in conformità a quanto previsto dalla normativa nazionale e comunitaria applicabile (D. Lgs. 196/2003 e Regolamento UE 2016/679) ed è finalizzato unicamente all'espletamento della procedura di selezione.

Luogo, data

Firma leggibile per esteso¹

¹ La firma è obbligatoria a pena di esclusione della domanda.

AVVERTENZE PER LA COMPILAZIONE

Il presente modello è stato predisposto al fine di semplificare la predisposizione delle dichiarazioni richieste dall'Amministrazione. Si prega di compilarlo in modo leggibile in ogni sua parte e in lingua italiana.

Ai sensi dell'art.38, D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, la dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto, ovvero sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica (fronte-retro) non autenticata di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore.



Allegato 2

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETÀ

ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445

“Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di
documentazione amministrativa”

Il/la sottoscritto/a _____,

nato/a a _____ il ____ / ____ / _____,

residente in _____ (prov. _____)

all'indirizzo _____ n. civ. _____ ,

consapevole delle responsabilità e delle sanzioni penali stabilite dalla legge per le false attestazioni e le mendaci dichiarazioni, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità

DICHIARA (barrare ove necessario)

- ☐ di non avere in corso con l'Università o con la Fondazione Università Ca' Foscari un contratto di lavoro subordinato a tempo indeterminato;
- ☐ di rispettare i diritti individuali, anche in ottemperanza delle norme contenute nel Codice etico di cui all'articolo 52 dello Statuto di Ateneo, allo scopo di evitare ogni forma di discriminazione, abuso e conflitto di interesse;
- ☐ di poter assumere pubblici uffici;
- ☐ di comunicare e rispettare le norme elettorali e di rendere immediatamente note le variazioni del proprio status;
- ☐ di non avere già esercitato la carica per due mandati consecutivi.

Si impegna inoltre a comunicare tempestivamente all'Amministrazione eventuali variazioni alle dichiarazioni sopra esposte, oltre che variazioni inerenti la propria carriera di studente, che abbiano ripercussione sull'attività di rappresentante (laurea, trasferimento ad altra sede, ritiro dagli studi, eccetera).

Letto, confermato e sottoscritto.

_____, _____

luogo

data

IL DICHIARANTE

Allegato: copia (fronte e retro) di un valido documento



INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento (UE)

2016/679

1) **PERCHÉ QUESTE INFORMAZIONI** Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 “Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati” (di seguito “Regolamento”), l'informativa descrive le modalità di trattamento dei dati personali dei rappresentanti degli studenti pubblicati sul sito web dell'Università Ca' Foscari Venezia (di seguito “Ca' Foscari”) accessibile per via telematica al seguente indirizzo: www.unive.it. Le presenti informazioni non riguardano altri siti, pagine o servizi online raggiungibili tramite link ipertestuali eventualmente pubblicati nel sito ma riferiti a risorse esterne al dominio di Ca' Foscari.

2) **TITOLARE DEL TRATTAMENTO** Il Titolare del trattamento dei dati personali è l'Università Ca' Foscari Venezia, con sede in Dorsoduro n. 3246, 30123 Venezia (VE), nella persona del Magnifico Rettore.

3) **RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI** Il “Responsabile della Protezione dei Dati” (RPD) dell'Università è l'avv. Giorgia Masina, che è possibile contattare scrivendo all'indirizzo Dorsoduro n. 3246, 30123 Venezia (VE) o all'indirizzo di posta elettronica dpo@unive.it.

4) BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO

Il trattamento dei dati personali è finalizzato alla pubblicazione sul sito web dell'Ateneo della foto personale e dell'indirizzo di posta elettronica istituzionale o di diverso indirizzo, dei componenti di parte studentesca degli organi di Ateneo. L'obiettivo della pubblicazione è quello di rendere nota agli studenti l'identità dei propri rappresentanti, agevolandone il riconoscimento e rendendo più semplici i contatti.

Il trattamento dei dati personali è improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza e dei diritti dell'interessato, nonché agli ulteriori principi previsti dall'art. 5 del Regolamento.

5) DESTINATARI E CATEGORIE DI DESTINATARI DEI DATI PERSONALI

Potranno aver accesso ai predetti dati personali i dipendenti e collaboratori dell'Ateneo, incaricati del trattamento dei dati per le finalità sopra riportate, nonché tutti i visitatori della pagina web dedicata agli organi studenteschi del sito www.unive.it. I dati personali potranno anche essere comunicati ad altri soggetti pubblici quando la comunicazione risulti necessaria per lo svolgimento delle funzioni istituzionali dell'Università.

6) CONFERIMENTO DEI DATI

Il conferimento dei predetti dati è libero e non precluderà l'assunzione della carica.

7) PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI

I dati personali verranno conservati e saranno pubblicati sul sito dell'Ateneo per tutto il periodo del mantenimento della carica.

8) DIRITTI DEGLI INTERESSATI

In riferimento ai dati personali conferiti, è possibile esercitare, nella qualità di interessato, i seguenti diritti:

1. accedere ai dati personali;
2. ottenere conferma dell'esistenza o meno dei dati e conoscerne il contenuto e l'origine;



3. ottenere la rettifica o la cancellazione dei dati o la limitazione del trattamento;
 4. opporsi al trattamento;
 5. revocare il consenso in qualsiasi momento senza tuttavia pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca;
 6. proporre reclamo all'autorità di controllo (Garante per la protezione dei dati personali).
- 9) MODALITA' DI ESERCIZIO DEI DIRITTI Per esercitare i predetti diritti nell'ambito delle finalità sopra riportate, è possibile contattare il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) di Ca' Foscari ai recapiti precedentemente indicati ovvero rivolgersi al Titolare del trattamento scrivendo all'indirizzo sopra riportato o inviando una e-mail agli indirizzi di posta elettronica protocollo@unive.it e rettore@unive.it o all'indirizzo PEC protocollo@pec.unive.it.